

STUDIA ISLAMIKA

INDONESIAN JOURNAL FOR ISLAMIC STUDIES

Volume 18, Number 3, 2011



NOT SECULAR ENOUGH? VARIATION IN ELECTORAL SUCCESS OF POST-ISLAMIST PARTIES IN TURKEY AND INDONESIA

Jourdan Khalid Hussein

FAITH ON THE MOVE: INSIDE OF THE IJTIMĀ‘ OF JAMA’AH TABLIGH IN PEKAN BARU

Kamaruzzaman Bustamam-Ahmad

YUSMAN ROY AND THE LANGUAGE OF DEVOTION— ‘INNOVATION’ IN INDONESIAN ISLAM ON TRIAL

Stewart Fenwick

STUDIA ISLAMIKA

STUDIA ISLAMIKA

Indonesian Journal for Islamic Studies

Vol. 18, no. 3, 2011

EDITORIAL BOARD:

M. Quraish Shihab (UIN Syarif Hidayatullah Jakarta)
Taufik Abdullah (LIPI Jakarta)
Nur A. Fadhil Lubis (IAIN Sumatra Utara)
M.C. Ricklefs (National University of Singapore)
Martin van Bruinessen (Utrecht University)
John R. Bowen (Washington University, St. Louis)
M. Atho Mudzhar (UIN Syarif Hidayatullah Jakarta)
M. Kamal Hasan (International Islamic University, Kuala Lumpur)
M. B. Hooker (Australian National University, Canberra)
Virginia M. Hooker (Australian National University, Canberra)

EDITOR-IN-CHIEF

Azyumardi Azra

EDITORS

Saiful Mujani
Jamhari
Jajat Burhanudin
Oman Fathurahman
Fuad Jabali
Ali Mumhanif
Ismatu Ropi
Dina Afrianty

ASSISTANT TO THE EDITORS

Testriono
Muhammad Nida' Fadlan

ENGLISH LANGUAGE ADVISOR

Melissa Crouch

ARABIC LANGUAGE ADVISOR

Nursamad

COVER DESIGNER

S. Prinka

STUDIA ISLAMIKA (ISSN 0215-0492) is a journal published by the Center for the Study of Islam and Society (PPIM) UIN Syarif Hidayatullah, Jakarta (STT DEPPEN No. 129/SK/DITJEN/PPG/STT/1976). It specializes in Indonesian Islamic studies in particular, and South-east Asian Islamic Studies in general, and is intended to communicate original researches and current issues on the subject. This journal warmly welcomes contributions from scholars of related disciplines.

All articles published do not necessarily represent the views of the journal, or other institutions to which it is affiliated. They are solely the views of the authors. The articles contained in this journal have been refereed by the Board of Editors.

STUDIA ISLAMIKA has been accredited by The Ministry of National Education, Republic of Indonesia as an academic journal (SK Dirjen Dikti No. 83/Dikti/Kep/2009).

© Copyright Reserved

Editorial Office:

STUDIA ISLAMIKA, Gedung Pusat Pengkajian
Islam dan Masyarakat (PPIM) UIN Jakarta,
Jl. Kertamukti No. 5, Pisangan Barat, Cirendeui,
Ciputat 15419, Jakarta, Indonesia.
Phone: (62-21) 7423543, 7499272, Fax: (62-21) 7408633;
E-mail: studia.islamika@uinjkt.ac.id
or studia.ppim@gmail.com. Website: www.ppim.or.id

Annual subscription rates from outside Indonesia,
institution: US\$ 75,00 and the cost of a single copy is US\$
25,00; individual: US\$ 50,00 and the cost of a single copy
is US\$ 20,00. Rates do not include international postage
and handling.

Please make all payment through bank transfer to:
**PPIM, Bank Mandiri KCP Tangerang Graha Karno's,
Indonesia**, account No. **101-00-0514550-1 (USD)**, Swift
Code: **bmriidja**



Harga berlangganan di Indonesia untuk satu tahun,
lembaga: Rp. 150.000,-, harga satu edisi Rp. 50.000,-;
individu: Rp. 100.000,-, harga satu edisi Rp. 40.000,-.
Harga belum termasuk ongkos kirim.

Pembayaran melalui **PPIM, Bank Mandiri KCP
Tangerang Graha Karno's, No. Rek: 128-00-0105080-3**

Table of Contents

Articles

- 389 *Jourdan Khalid Hussein*
Not Secular Enough? Variation in Electoral Success
of Post-Islamist Parties in Turkey and Indonesia
- 463 *Kamaruzzaman Bustamam-Ahmad*
Faith on the Move: Inside of the *Ijtimā‘*
of Jamā‘ah Tablīgh in Pekan Baru
- 497 *Stewart Fenwick*
Yusman Roy and the Language of Devotion–
‘Innovation’ in Indonesian Islam on Trial
- 531 *Suprpto*
Taḳālīd “Ḥarb” Topat: Ramz al-‘Alāqah al-Silmīyah
bayn al-Jamā‘at al-Mukhtalifah ‘Ariqīyā wa-Dīniyā
fi Jazīrat Lombok
- 569 *Husnul Fahimah Ilyas*
Al-Lontarā (al-Nuṣūṣ) al-Muktamilah li-Tārīkh Wajo:
Nāzrah Jadīdah fi Awwal Dukhūl al-Islām ilā Wajo

Book Review

- 611 *Muhammad Adlin Sila*
Memahami Spektrum Islam di Jawa

Document

- 631 *Idris Thaha*
The Japan’s Award for PPIM UIN Jakarta

The Japan's Award for PPIM UIN Jakarta

Idris Thaha

Center for the Study of Islam and Society (Pusat Pengkajian Islam dan Masyarakat [PPIM]) Syarif Hidayatullah State Islamic University (UIN) Jakarta received an award from Foreign Ministry of Japan (*Gaimu Shou*). The award was presented by Ambassador Yoshinori Katori at the fast breaking session held by His Excellency Ambassador of Japan at his residence in Jakarta on August 10th 2011. The bestowal ceremony of the awards was first held in Iikura Guest House, Tokyo, Japan, on July 28th 2011 by the Foreign Ministry of Japan.

PPIM UIN Jakarta acted as an advisor for the Visiting Program for Pesantren Leaders held by the government of Japan. PPIM UIN Jakarta has a network with many *pesantrens* in Indonesia. Since 2002, PPIM is deliberately asked by the government of Japan's to select about 12 to 15 *kyais*, *nyais*, religious teacher (*ustad*) from various modern, traditional, and salafi *pesantrens* in Indonesia to be sent to Japan. Until now, at least there are 90 *kyais*, *nyais*, and religious leaders who have been participated in the program. This year, PPIM recommends 17 names of *pesantren* leaders and religious teachers to the Embassy of Japan in Jakarta to be selected to participate in the program.

In this program, the *pesantren* leaders and religious teachers visit Japan and stay there for two weeks. Included in the program is the activity for these Pesantren leaders to live with Japanese family so that they can experience living with a non-Muslim society. They also have opportunity to visit a number of cultural, historical, and governmental building sites in some cities in Japan including Tokyo, Osaka, Nagasaki,

Hiroshima, Kobe, and Kyoto. In addition, this program has also been an opportunity to introduce Indonesian Islam to Japanese society. They make some presentations in order to give the Japanese society better understanding on Indonesian Islam. It is expected that better understanding better these two groups would eventually contribute to improve better relations between two countries and two societies. It is also expected that this program will promote tolerance among different religious believers. In Japan, the *pesantren* leaders and religious teachers learn Japanese culture such as the Japanese ethics, hard working attitude and strict discipline. These, as well as other experiences is hopefully can be transferred and shared to their students in *pesantrens* upon their returns.

With this award, PPIM UIN Jakarta becomes the first research institution in Indonesia who obtained the award from the Foreign Ministry of Japan. In 2011 the same award has also been delivered to 68 individuals and 30 institutions across the globe. Of that number, 16 individuals and 3 institutions are from Japan, and about 52 individuals and 27 institutions are from countries outside Japan including Indonesia. There are two Indonesian institutions that obtained the award, that are PPIM UIN Jakarta and the Ship for Southeast Asian Youth Program (SSEAYP) International Indonesia. PPIM is rewarded because of its efforts to empower and promote the peaceful, inclusive, and tolerant Indonesian Muslims. Since 2002, PPIM UIN Jakarta has pioneered a program aims to strengthen Indonesia - Japan relations both at the level of government and people-to-people relations.

SSEAYP International Indonesia is a student and youth exchange program coming from ASEAN countries to Japan. The SSEAYP International program has contributed to the enhancement of cultural understanding among Indonesians and Japanese. The program started in 1974 and since then has been organized in cooperation with Youth and Sport Ministry of Indonesia and the government of Japan. The large part of the program is conducted in a ship which sails across several countries. From 1974-2008 the program was held in Japanese ship called M.S. Nippon Maru. But, since 2009 the program is now conducted at the M.S. Fuji Maru ship.

The award certificate and a piece of silk were accepted by Executive Director of PPIM Dr. Ali Munhanif and witnessed by Rector of UIN Jakarta Prof Dr Komaruddin Hidayat, Vice Rector of Institutional

Development Dr. Jamhari, and Director of Graduate School of UIN Jakarta Prof. Dr. Azyumardi Azra. The ceremony was also attended by Islamic boarding school (*pesantren*) leaders *kyai* and *nyai*) from across the regions in Indonesia who have been visited Japan through the program organized by PPIM UIN Jakarta.

The award signs a stronger relation between the government of Japan and Indonesia, especially PPIM UIN Jakarta. It is a result of a long cooperation between PPIM UIN Jakarta and Japanese government since 2002. Director of Information and Culture of the Embassy of Japan in Jakarta Masaki Tani said that the cooperation with PPIM is important because PPIM has broad networks with the Muslim communities. PPIM UIN Jakarta has also been expected to bridge the Embassy of Japan in particular and the Japanese society in general with the *pesantren* communities in Indonesia.

However, the cooperation between PPIM UIN Jakarta and the Japanese government is not limited in the visiting program for *pesantren* leaders only. Since 2004, PPIM UIN Jakarta has also conducted the research on Islamic manuscript in Indonesia and Southeast Asia, which is supported by the Japanese government. Despite continuing its visiting program for *pesantren* leaders, PPIM UIN Jakarta in cooperation with the Japanese government intends to conduct researches on various aspect of Islam. One of the programs is to build a Japanese center at UIN Jakarta in order to expose UIN's students to learn Japanese history, social, and culture. In the end, these programs are believed to increase the good understanding and relationship between societies in two countries.

Idris Thaha is researcher at PPIM UIN Syarif Hidayatullah Jakarta.

حقوق الطبع محفوظة
عنوان المراسلة:

Editorial Office:
STUDIA ISLAMIKA, Gedung Pusat Pengkajian
Islam dan Masyarakat (PPIM) UIN Jakarta,
Jl. Kertamukti No. 5, Pisangan Barat, Cirendeu,
Ciputat 15419, Jakarta, Indonesia.
Phone: (62-21) 7423543, 7499272, Fax: (62-21) 7408633;
E-mail: studia.islamika@uinjkt.ac.id or studia.ppim@gmail.com.
Website: www.ppim.or.id

قيمة الاشتراك السنوي خارج إندونيسيا:
لسنة واحدة ٧٥ دولارا أميركا (للمؤسسة) ونسخة واحدة قيمتها ٢٥
دولارا أميركا، ٥٠ دولارا أميركا (للفرد) ونسخة واحدة قيمتها ٢٠
دولارا أميركا. والقيمة لا تشمل على النفقة للإرسال بالبريد الجوي.

رقم الحساب:

خارج إندونيسيا (دولار أميركا):
PPIM, Bank Mandiri KCP Tangerang Graha Karno's, Indonesia
account No. 101-00-0514550-1 (USD).

داخل إندونيسيا (روبية):

PPIM, Bank Mandiri KCP Tangerang Graha Karno's, Indonesia
No Rek: 128-00-0105080-3 (Rp).

قيمة الاشتراك السنوي داخل إندونيسيا:
لسنة واحدة ١٥٠,٠٠٠ روبية (للمؤسسة) ونسخة واحدة قيمتها
٥٠,٠٠٠ روبية، ١٠٠,٠٠٠ روبية (للفرد) ونسخة واحدة قيمتها
٤٠,٠٠٠ روبية. والقيمة لا تشمل على النفقة للإرسال بالبريد الجوي.



ستوديا إسلاميكا

مجلة إندونيسيا للدراسات الإسلامية
السنة الثامنة عشر، العدد ٣، ٢٠١١

هيئة التحرير:

- م. قريش شهاب (جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا)
توفيق عبد الله (المركز الإندونيسي للعلوم)
نور أ. فاضل لوبيس (الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية)
م.ش. ريكليف (جامعة سينجافورا الحكومية)
مارتين فان برونيسين (جامعة أتريخه)
جوهن ر. بووين (جامعة واشنطن، سانتو لويس)
م. عطاء مظهار (جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا)
م. كمال حسن (الجامعة الإسلامية العالمية كوالا لومبور)
م. ب. هو كير (جامعة أستراليا الحكومية كانبرا)
م. فركنيا م. هو كير (جامعة أستراليا الحكومية كانبرا)

رئيس التحرير:

أزيوماردي أزا

المحررون:

سيف المجاني

جمهاري

جاجات برهان الدين

عمان فتح الرحمن

فؤاد جبلي

علي منحنف

إسماتو رافي

دينا أفريظي

مساعد هيئة التحرير:

تسطينيونو

محمد نداء فضلان

مراجعة اللغة الإنجليزية:

ميليسا كروش

مراجعة اللغة العربية:

نورصمد

تصميم الغلاف:

س. برنكا

ستوديا إسلاميكا (ISSN: 0215-0492) هي مجلة دورية يصدرها مركز البحوث الإسلامية

والإجتماعية (PPIM) جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا (STT/DEPPEN NO 129/DITJEN/PPG/STT/1976)، وترتكز للدراسات الإسلامية في إندونيسيا خاصة وآسيا جانوبي شرقي لإهمالا. تقل هذه المجلة على إرسال مقالات

المتفقيين والباحثين التي تتعلق بمنهج المجلة. والمقالات المنشورة على صفحات هذه المجلة لا تعبر عن هيئة التحرير أو أي جمعية التي تتعلق

بها. لكنها مرتبطة ومنسوبة إلى آراء الكاتبين. والمقالات المحتوية في هذه المجلة قد استعرضتها هيئة التحرير. وهذه المجلة قد أقرها وزارة

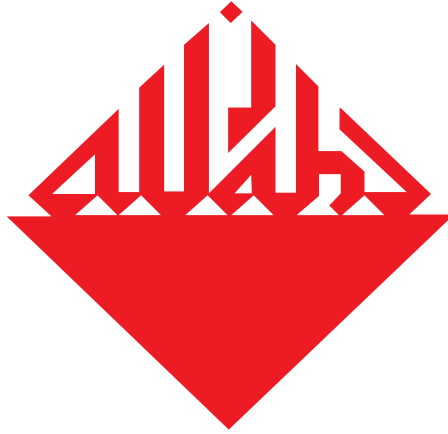
التعليم القومي أهما مجلة علمية (SK Dirjen Dikti No. 23a/DIKTI/Kep/2004).

ستوديا اسلاميكا

سثوديا اسراميا

مءلة إنءونسية للءراساء الإسلامية

السنة الثامنة عشر، العءء ٣، ٢٠١١



ءقالء «ءربء» ءوباءء: رمز العلاءة السلمية
بين الجماعاء المءءلفة عرقيا وءينيا
في ءزيرة لومبوك

سوبراءءو

اللوانءرا (النصوء) المءءملة لءاربخ واءو Wajo:
نظرة ءءيدة في أول ءءول الاسلام إلى واءو
ءسنول فهمة إلباس
